

---

## **Садржај / Contents / Содержание**

---

### **Архивистика / Archives Research / Архивоведение**

*Препоруке Одбора министара Савета Европе државама чланицама –*  
*R(2000)13 – о европској политици о доступности архивске грађе,*  
*R(2002)2 – о доступности службених докумената,*  
*R(2003)15 – о архивирању електронских докумената у правном сектору ..... 9*  
(увод и превод са енглеског Ранка Рађеновић)

*Recommendations of the Committee of Ministers to Member States*  
*of the Council of Europe*

*R(2000)13 - On European Policy on Access to Archives*

*R(2002)2 - On Access to Official Documents*

*R(2003)15 - On Archiving Electronic Documents in the Legal Sector*

(Translated by Ranka Radjenovic)

*Рекомендации Комитета министров Совета Европы*

*R(2000)13 - о Европейской политике о доступу к архивному материалу*

*R(2002)2 - о доступу к официальным материалам*

*R(2003)15 - о электронных документах в правовом секторе*

(ввод и перевод с английского Ранка Радженович)

Станислав Г. Јеремјејев, *Стандард за описивање архивске грађе*

*Encoded archival description (EAD) ..... 30*

(превод са руског Сузана Срдновић)

Stanislav G. Jeremjejev, *Encoded archival description (EAD)*

(Translated by Suzana Srndovic)

Станислав Г. Еремеев, *Стандарты для описей документов*

(перевод с русского Сузана Срднович)

Милена Тодоракова, *Архиви у Бугарској..... 43*

(превод са бугарског Светлана Стојанова и Ранка Рађеновић)

Milena Todorakova, *Archives in Bulgaria*

(Translated by Svetlana Stojanova and Ranka Radjenovic)

Мелена Тодоракова, *Архиви в Болгарији*

(перевод с болгарского Светлана Стоянова и Ранка Радженович )

### **Историографија / Historiography / Историография**

Виктор Мирчић, *Француско-српска банка а.д. Београд, 1910 – 1951 ..... 59*

Viktor Mirsic, *The French-Serbian Bank, Belgrade, 1910 – 1951*

Виктор Мирчич, *Французско-сербский банк а. о. Белград 1910-1951 гг.*

Бојан Симић, *Партијски пресбиро Југословенске радикалне заједнице ..... 73*

Bojan Simic, *The Party Press Bureau of the Yugoslav Radical Community*

Боян Симич, *Партийный пресбюро Югославского радикального объединения*

Весна Ђикановић, *Југословенско исељеништво у САД у време*

*велике економске кризе 1929–1934 ..... 79*

Vesna Djikanovic, <i>Yugoslav Immigrants in the USA During the Big Economic Crisis 1929-1934</i>	
Весна Джиканович, <i>Югославское переселенчество в США во время большого кризиса 1929-1934 гг.</i>	
Слободан Селинић, <i>Омладина гради Југославију (Савезне омладинске радне акције у Југославији 1946 – 1963)</i> .....	87
Slobodan Selinic, <i>The Youth Building Yugoslavia (Federal Voluntary Mass Activities in Yugoslavia 1946 – 1963)</i>	
Слободан Селинич, <i>Молодеж строит Југославију (Союзные молодежные трудовые активности Югославии 1946-1963гг.)</i>	
Драган Богетић, <i>Прекид дипломатских односа Југославије и СР Немачке</i> .....	102
Dragan Bogetic, <i>The Break of Diplomatic Relations Between Yugoslavia and FR Germany</i>	
Драган Богетич, <i>Перерыв дипломатических отношений Югославии и Союзной Республики Германии</i>	
Драган Петровић, <i>Француско- југословенски односи у време алжирског рата: година 1961</i> .....	116
Dragan Petrovic, <i>French-Yugoslav Relations During the Algerian War: the Year of 1961</i>	
Драган Петровић, <i>Французско-југославские отношения во время войны в Алжирии год 1961</i>	
<b>Документа / Documents / Документы</b>	
Јелена Бакић, <i>Данак за Израел (Извештаји о потапању брода Patria у луци Хаифа крајем 1940)</i> .....	129
Jelena Bakic, <i>The Price for Israel (Reports on the sinking of the Patria ship in the Port of Haifa at the end of 1940)</i>	
Елена Бакич, <i>Дань для Израиля (Доклады о затоплении судна Патриа в порте Хаифа в конце 1940 года)</i>	
Лидија Опојевлић, <i>Донесено из Каира (Британско упутство за Југословенску пропаганду)</i> .....	137
Lidija Orojevljic, <i>Brought From Cairo (British instructions for Yugoslav propaganda)</i>	
Лидия Опоевлич, <i>Из г. Каиро (Британская инструкция для югославской пропаганды)</i>	
<b>Галерија / Gallery / Галерея</b>	
Миладин Милошевић, <i>Поводом 55-годишњице од оснивања Архива</i> .....	145
Miladin Milosevic, <i>55th Anniversary of the Archives Foundation</i>	
Миладин Милошевич, <i>По поводу 55-ой годовщины от основания Архива</i>	

**Међународни семинари /The International Seminars / Међународные семинары**

- Сузана Срдновић, *Међународни семинар „Стандарди за описивање архивских докумената”, Москва, 8–11. фебруара 2005.*..... 151  
Suzana Srndovic, *International Seminar „Encoded Archival Description“, Moscow, 8-11 February 2005*
- Сузана Срднович, *Международный семинар „Стандарты для описей архивных документов Москва“ 8-11 февраля 2005 года*
- Оливера Порубовић-Видовић, *Међународни стручни архивистички стаж (Stage technique international d'archives), Париз, 6. априла – 15. јуна 2005.* ..... 161  
Olivera Porubovic-Vidovic, *International Expert Archival Stage, Paris, 6 April - 15 June 2005*
- Оливера Порубович-Видович, *Международная архивная школа Париж 6 апреля – 15 июня 2005 года*

**Прикази / Presentations / Критика**

- Извештаји Министарства иностраних послова Краљевине Југославије 1930, Зборник радова, приредили Нада Петровић, Саша Илић, Београд 2005 (Момчило Павловић)*..... 175
- Слободан Селинић, *Београд 1960 –1970, снабдевање и исхрана (Сања Петровић-Тодосијевић)* ..... 177
- Велике силе и мале државе у хладном рату 1945 – 1955 (случај Југославије), Зборник радова са међународне конференције, Београд 3 – 4. новембар 2003 (Драгомир Бонцић)*..... 180
- Балкански пакт 1953-1954, Зборник докумената из Архива Војноисторијског института, Архива Министарства спољних послова и Архива Јосипа Броза Тита (1952-1960), Београд 2005, 930. (Љубодраг Димић)* ..... 183

**Сарадници / Participants / Сотрудници**..... 187

**Упутство сарадницима / Instructions to Participants /**

- Инструкција для сотрудников**..... 188